

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 23 (1993)
Heft: 7-8

Artikel: Clin d'oeil : écologie
Autor: Hermenjat, Renée
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-829102>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Renée Hermenjat

N'est pas écolo qui veut. Un exemple. Des jardiniers du dimanche, bien intentionnés, ont cru faire une fleur à la nature en plantant un buddléa dans leur jardin pour attirer les papillons. Dont chacun sait qu'ils disparaissent du paysage à la vitesse grand V. Le buddléa, ou arbre à papillons, c'est superbe: une nuée d'ailes de toutes les couleurs voltigent autour de l'arbuste. Ses grappes mauves et odorantes sécrètent un nectar irrésistible. Et le jardinier du dimanche de se rengorger pour sa bonne action.

Les choses ne sont pas si simples, expliquent les entomologistes. Le buddléa, malgré ses charmes, n'est qu'un vulgaire immigré, venu de Chine (clandestinement?) à la fin du siècle dernier. Il n'est

en fait qu'un banal et clinquant fast-food, attirant les insectes par sa beauté et son parfum. A la vérité, il ne recèle dans ses corolles qu'un nectar de deuxième choix. Pire encore. Non seulement, ce resto des ailes offre une alimentation déséquilibrée aux chatoyants lépidoptères en voie de disparition, mais il ne sert que les adultes. Rien n'est prévu au menu pour leurs larves. Pas le moindre petit pot ou biberon pour la génération montante. Qu'elle aille téter ailleurs!

Et nos entomologistes de rappeler les variétés bien de chez nous: le brave chêvrefeuille, l'aubépine commune, l'épine noire, le vulgaire sureau et tous les arbres traditionnels de nos vergers: cerisiers, pommiers, poiriers et pruniers.

Sachez encore que l'arbre à papillons est

envahissant. Ah, ces étrangers! Les graines du buddléa germent très rapidement. Si le propriétaire peut aisément lui interdire de coloniser son jardin, il ne peut empêcher cet exotique aux senteurs capiteuses de s'implanter dans la nature au détriment des espèces locales.

Il est de (rares) occasions où la xénophobie a sa raison d'être.

REPONSES AUX DOUZE DEVINETTES DU QUIZZ-POLICE

Question N° 1

Quels sont les prénoms du célèbre commissaire Maigret?

Réponse: Jules, Joseph, Anthelme.

Question N° 2

Comment s'appelle le moine enquêteur du roman «Le nom de la rose» de l'écrivain italien Umberto Eco?

Réponse: Guillaume de Baskerville

Question N° 3

Qui a dit «Les gouvernements passent, les sociétés périsSENT, la police est éternelle»?

Réponse: Honoré de Balzac

Question N° 4

Quels sont les nom et prénom du dernier condamné à mort vaudois?

Réponse: Héli Freymond

Question N° 5

A quelle adresse parisienne (rue et numéro) habite Maigret?

Réponse: 130, bd Richard-Lenoir

Question N° 6

A quel endroit de Paris se dressait la guillotine?

Plusieurs réponses: boulevard Arago, barrière Saint-Jacques, place de la Concorde

Question N° 7

Sur Radio-Sottens, la pièce policière «Enigmes et aventures» était diffusée quel soir?

Réponse: lundi soir

Question N° 8

En 1911, Vincenzo Perugia volait un tableau au Musée du Louvre. Lequel?

Réponse: «La Joconde»

Question N° 9

Comment s'appelle le commissaire bernois des romans de Friedrich Dürrenmatt?

Réponse: Bärlach

Question N° 10

Comment s'appelle le détournement des deniers publics par ceux qui en ont le maniement?

Réponse: le péculat

Question N° 11

Quel nom particulier porte la mafia de la Calabre?

Réponse: la n'dranghetta

Question N° 12

On a prétendu que Landru avait séduit 283 femmes. Combien en a-t-il assassinées?

Réponse: dix

Une seule personne a répondu exactement aux douze questions avec force détails et références livrées.

Il s'agit de M. Claude Charles, à Pully, qui gagne la rarissime montre de type SWATCH au logo de «Police Info». Encore bravo!